

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 05.03.2026

Número de versión 3 (sustituye la versión 2)

Revisión: 05.03.2026

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador de producto**
 - **Nombre comercial:** Radiator Coolant Dye
 - **Número del artículo:** 483908, 483910, B483906, 483920
 - **Utilización del producto / de la elaboración** radiator coolant dye for leak detection
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
 - **SDS descargable en:** www.cpsproducts.be
 - **Fabricante/distribuidor:**
CPS Products Inc. - USA
1010 E 31st Street
Hialeah, FL 33013 USA
Tel: (305) 687-4121
email of person responsible: cs@cpsproducts.com
 - **Dirección de e-mail de la persona responsable de esta FDS** office@cpsproducts.be
- **1.4 Teléfono de emergencia:** European emergency number: 112

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
 - **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**
La sustancia no se ha clasificado de conformidad con el reglamento CLP.
- **2.2 Elementos de la etiqueta**
 - **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008** suprimido
 - **Pictogramas de peligro** suprimido
 - **Palabra de advertencia** suprimido
 - **Indicaciones de peligro** suprimido
- **2.3 Otros peligros**
 - **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
 - **PBT:** No aplicable
 - **mPmB:** No aplicable

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

- **3.1 Sustancias**
 - **Denominación N° CAS**
Dye
Consiste de: 183598-45-0 bis 2ethylhexylamine naphthalimide (2,5-10%)

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

- **4.1 Descripción de los primeros auxilios**
 - **Instrucciones generales:** No se precisan medidas especiales.
 - **En caso de inhalación del producto:**
Llevar al aire libre a las personas expuestas si se observan efectos adversos.
 - **En caso de contacto con la piel:**
Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.
En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

(se continua en página 2)

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 05.03.2026

Número de versión 3 (sustituye la versión 2)

Revisión: 05.03.2026

Nombre comercial: Radiator Coolant Dye

(se continua en página 1)

- **En caso de con los ojos:**
Lavar con agua cuidadosamente. Quitar las lentes de contacto, en el caso de haberlas y si fuera fácil de hacer. Acudir al médico si se produce irritación en el ojo o si esta persiste.
- **En caso de ingestión:**
Provocar el vómito y solicitar asistencia médica.
Enjuagar la boca y beber mucha agua.
Consultar un médico si los trastornos persisten.
- **Indicaciones para el médico:** tratar sintomáticamente
- **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** Véase la seccion 11
- **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**
No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

- **5.1 Medios de extinción**
 - **Sustancias extintoras apropiadas:**
CO2, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.
 - **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro
- **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**
Véase la sección 10 para obtener más información.
- **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
 - **Equipo especial de protección:**
Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.
Llevar puesto un traje de protección total.
 - **Indicaciones adicionales**
El agua de extinción contaminada debe recogerse por separado y no debe ser vertida al alcantarillado.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

- **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**
Deben usarse equipos de protección personal. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Ventile el área si el derrame si tiene lugar en un espacio confinado o si el área está mal ventilada.
- **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**
Al penetrar en el suelo, avisar a las autoridades pertinentes.
No se requieren medidas especiales.
- **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).
- **6.4 Referencia a otras secciones**
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura**
Mantener cerrados los contenedores cuando no estén en uso. Lavar a fondo después del manejo.
Lavar las ropas contaminadas antes de volverlas a usar. El contenedor vacio contiene residuos del
(se continua en página 3)

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 05.03.2026

Número de versión 3 (sustituye la versión 2)

Revisión: 05.03.2026

Nombre comercial: Radiator Coolant Dye

(se continua en página 2)

producto que pueden tener los mismos riesgos que el producto. El embalaje y los envases deben desecharse de acuerdo con la normativa local, regional, nacional e internacional.

- **Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.

· 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

· Almacenamiento:

· **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**

Véase la sección 10 para conocer los materiales incompatibles.

Conservar sólo en el envase original.

· **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario

· **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Proteger de las heladas.

Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.

Evitar congelación

· 7.3 Usos específicos finales No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

· 8.1 Parámetros de control

- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:** Nulo.

· **Indicaciones adicionales:**

Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

· 8.2 Controles de la exposición

- **Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**

· **Medidas generales de protección e higiene:**

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

Evitar el contacto del producto fundido con la piel.

· **Protección de las manos**



Guantes resistentes a productos químicos (EN 374)

· **Material de los guantes**

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro.

· **Protección de los ojos/la cara**



Gafas de seguridad. Si existe peligro potencial de salpicaduras o nieblas, llevar puestas gafas químicas o máscara protectora.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

· 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

· **Datos generales**

· **Estado físico**

Líquido

(se continua en página 4)

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 05.03.2026

Número de versión 3 (sustituye la versión 2)

Revisión: 05.03.2026

Nombre comercial: Radiator Coolant Dye

(se continua en página 3)

· Color:	Ámbar coloreado
· Olor:	Inodoro
· Umbral olfativo:	No determinado
· Punto de fusión / punto de congelación	Indeterminado
· Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición	Indeterminado
· Inflamabilidad	No aplicable
· Límite superior e inferior de explosividad	
· Inferior:	No determinado
· Superior:	No determinado
· Punto de inflamación:	>100 °C
· Temperatura de descomposición:	No determinado
· pH	No determinado
· Viscosidad:	
· Viscosidad cinemática	No determinado
· Dinámica a 20 °C:	100 mPas
· Solubilidad	
· agua:	Poco o no mezclable.
· Coeficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)	No determinado
· Presión de vapor:	No determinado
· Densidad y/o densidad relativa	
· Densidad a 20 °C:	0,99 g/cm ³
· Densidad relativa	No determinado
· Densidad de vapor	No determinado

· 9.2 Otros datos

· Aspecto:	
· Forma:	Líquido
· Datos importantes para la protección de la salud y del medio ambiente y para la seguridad	
· Temperatura de ignición:	No determinado
· Propiedades explosivas:	El producto no es explosivo.
· VOC content:	0,00 %
· Cambio de estado	
· Tasa de evaporación:	No determinado

· Información relativa a las clases de peligro físico

· Explosivos	suprimido
· Gases inflamables	suprimido
· Aerosoles	suprimido
· Gases comburentes	suprimido
· Gases a presión	suprimido
· Líquidos inflamables	suprimido
· Sólidos inflamables	suprimido
· Sustancias y mezclas que reaccionan espontáneamente	suprimido
· Líquidos pirofóricos	suprimido

(se continua en página 5)

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 05.03.2026

Número de versión 3 (sustituye la versión 2)

Revisión: 05.03.2026

Nombre comercial: Radiator Coolant Dye

(se continua en página 4)

- | | |
|--|-----------|
| · Sólidos pirofóricos | suprimido |
| · Sustancias y mezclas que experimentan calentamiento espontáneo | suprimido |
| · Sustancias y mezclas que emiten gases inflamables en contacto con el agua | suprimido |
| · Líquidos comburentes | suprimido |
| · Sólidos comburentes | suprimido |
| · Peróxidos orgánicos | suprimido |
| · Corrosivos para los metales | suprimido |
| · Explosivos no sensibilizados | suprimido |

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.2 Estabilidad química**
 - **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**
No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.5 Materiales incompatibles:** Oxidantes fuertes

SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008**
 - **Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

· **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

Oral	LD50	>2.000 mg/kg (rat) (Based on known information of the ingredients)
------	------	--

- **Efecto estimulante primario:**
 - **Corrosión o irritación cutáneas**
Puede causar una ligera irritación de la piel. Un contacto prolongado o repetido del material con la piel como es el caso con ropa húmeda puede causar dermatitis.
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
 - **Lesiones oculares graves o irritación ocular**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
 - **Sensibilización respiratoria o cutánea**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Mutagenicidad en células germinales**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad para la reproducción**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Peligro por aspiración**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

(se continua en página 6)

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 05.03.2026

Número de versión 3 (sustituye la versión 2)

Revisión: 05.03.2026

Nombre comercial: Radiator Coolant Dye

(se continua en página 5)

- **11.2 Información relativa a otros peligros**
 - **Propiedades de alteración endocrina** No contiene la sustancia.

SECCIÓN 12: Información ecológica

- **12.1 Toxicidad**
 - **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.4 Movilidad en el suelo** no se ha determinado
- **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
 - **PBT:** No aplicable
 - **mPmB:** No aplicable
- **12.6 Propiedades de alteración endocrina**

El producto no contiene sustancias con propiedades disruptoras endocrinas.
- **12.7 Otros efectos adversos**
 - **Indicaciones medioambientales adicionales:**
 - **Indicaciones generales:**

Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasiicación): escasamente peligroso para el agua
En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

- **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**
 - **Recomendación:** Pequeñas cantidades pueden ser desechadas con la basura doméstica.
- **Embalajes sin limpiar:**
 - **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

- | | |
|--|-----------|
| · 14.1 Número ONU o número ID <ul style="list-style-type: none">· ADR, IMDG, IATA | suprimido |
| · 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas <ul style="list-style-type: none">· ADR, IMDG, IATA | suprimido |
| · 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte <ul style="list-style-type: none">· ADR, IMDG, IATA· Clase | suprimido |
| · 14.4 Grupo de embalaje <ul style="list-style-type: none">· ADR, IMDG, IATA | suprimido |
| · 14.5 Peligros para el medio ambiente: <ul style="list-style-type: none">· Contaminante marino: | No |

(se continua en página 7)

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 05.03.2026

Número de versión 3 (sustituye la versión 2)

Revisión: 05.03.2026

Nombre comercial: Radiator Coolant Dye

(se continua en página 6)

- | | |
|---|--------------|
| · 14.6 Precauciones particulares para los usuarios | No aplicable |
| · 14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI | No aplicable |
| · "Reglamentación Modelo" de la UNECE: | suprimido |

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
 - **Directiva 2012/18/UE**
 - **Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I** No contiene la sustancia.
 - **Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos - Anexo II**
No contiene la sustancia.
 - **REGLAMENTO (UE) 2019/1148**
 - **Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS RESTRINGIDOS (Valor límite superior a efectos de la concesión de licencias con arreglo al artículo 5, apartado 3)**
No contiene la sustancia.
 - **Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS NOTIFICABLES** No contiene la sustancia.
 - **Reglamento (CE) no 273/2004 sobre precursores de drogas** No contiene la sustancia.
 - **Reglamento (CE) N o 111/2005 por el que establecen normas para la vigilancia del comercio de precursores de drogas entre la Comunidad y terceros países**
No contiene la sustancia.
- **15.2 Evaluación de la seguridad química:**
Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Fecha de emisión:** n/a
- **Interlocutor:** Engineering Department
- **Número de la versión anterior:** 2
- **Fecha de emisión** 05.03.2026
- **Cambios de Revisión:** n/a
- **Abreviaturas y acrónimos:**
 - ADR: Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road
 - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 - IATA: International Air Transport Association
 - GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
 - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 - VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
 - LC50: Lethal concentration, 50 percent
 - LD50: Lethal dose, 50 percent
 - PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
 - vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
- *** Datos modificados en relación a la versión anterior**